

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

GRUPO I

1.1. 5 pontos

Resposta correcta: Acusativo (singular) e complemento circunstancial de lugar para onde.

Atribuição da cotação:

Acusativo (singular) e complemento circunstancial de lugar para onde	5 pontos
Acusativo (singular) e complemento circunstancial de lugar	4 pontos
Acusativo (singular) e complemento circunstancial	3 pontos
Complemento circunstancial de lugar para onde	3 pontos
Acusativo (singular)	2 pontos
Complemento circunstancial	1 ponto

1.2. 5 pontos

Resposta correcta: Dativo (singular) e complemento indirecto (*de lauat*).

Atribuição da cotação:

Dativo (singular) e complemento indirecto (<i>de lauat</i>)	5 pontos
Complemento indirecto (<i>de lauat</i>)	3 pontos
Dativo (singular)	2 pontos

1.3. 5 pontos

Resposta correcta: Ablativo (plural) e complemento circunstancial de meio.

Atribuição da cotação:

Ablativo (plural) e complemento circunstancial de meio	5 pontos
Ablativo (plural) e complemento circunstancial	3 pontos
Complemento circunstancial de meio	3 pontos
Ablativo (plural)	2 pontos
Complemento circunstancial	1 ponto

2.1. 5 pontos

Resposta correcta: Participípio presente no acusativo, masculino, plural [de *obsideo*, -es, -ere, -sedi, -sessum (ou de *obsido*, -is, -ere, -sedi, -sessum)].

Atribuição da cotação:

Participípio presente no acusativo, masculino, plural [de <i>obsideo</i> , -es, -ere, -sedi, -sessum (ou de <i>obsido</i> , -is, -ere, -sedi, -sessum)]	5 pontos
Participípio presente no acusativo	4 pontos
Participípio presente, masculino, plural	4 pontos
Participípio presente	3 pontos
Participípio no acusativo	2 pontos
Participípio	1 ponto

2.2. 3 pontos

Resposta correcta: *procos*.

3.1. 5 pontos

Resposta correcta: *cum ab hominibus ignoraretur*.

Atribuição da cotação:

<i>cum ab hominibus ignoraretur</i>	5 pontos
<i>cum ignoraretur</i>	3 pontos

Observação:

Se o examinando transcrever também a conjunção *et*, será descontado 1 ponto.

3.2. 7 pontos

Resposta correcta: O verbo encontra-se no modo conjuntivo por ser predicado de uma oração subordinada temporal-causal.

Atribuição da cotação:

O verbo encontra-se no modo conjuntivo por ser predicado de uma oração subordinada temporal-causal.	7 pontos
O verbo encontra-se no modo conjuntivo por ser predicado de uma oração temporal-causal.	6 pontos
O verbo encontra-se no modo conjuntivo por ser predicado de uma oração subordinada.	1 pontos

SUBTOTAL 35 pontos

GRUPO II

Resposta correcta:

Vinte anos depois, mortos os companheiros, [Ulisses] regressa (regressou) sozinho à pátria e, como não fosse identificado (reconhecido) pelos homens e tivesse chegado a sua casa, viu os pretendentes, que pediam Penélope em casamento, apoderando-se do palácio real e fez-se passar por hóspede (fingiu que era hóspede). E (mas) Euricleia, sua ama, enquanto lhe lava(va) os pés, percebeu pela (a partir da) cicatriz que era Ulisses. Seguidamente, com a ajuda de Minerva, [Ulisses], juntamente com o filho, Telémaco, e dois escravos, matou os pretendentes com setas.

Atribuição da cotação:

Reprodução fiel do sentido do texto 56 pontos
Correcção linguística 14 pontos

SUBTOTAL 70 pontos

Reprodução fiel do sentido do texto 56 pontos

Texto latino	Tradução	Cotação
<i>Post uicesimum... redit</i>	Vinte anos depois, mortos os companheiros, [Ulisses] regressa sozinho à pátria,	8 pontos
<i>et cum ab hominibus ignoraretur</i>	e, como não fosse identificado (reconhecido) pelos homens	6 pontos
<i>domumque suam attigisset</i>	e tivesse chegado a sua casa,	6 pontos
<i>procos (...) obsidentes uidit regiam</i>	viu os pretendentes (...) apoderando-se do palácio real	5 pontos
<i>qui Penelopen in coniugium petebant</i>	que pediam Penélope em casamento,	5 pontos
<i>seque hospitem simulauit</i>	e fez-se passar por hóspede (fingiu que era hóspede).	3 pontos
<i>Et Eurycleia nutrix ipsius (...) ex cicatrice cognouit</i>	E (mas) Euricleia, sua ama, percebeu pela (a partir da) cicatriz	7 pontos
<i>Vlixem esse</i>	que era Ulisses.	3 pontos
<i>dum pedes ei lauat</i>	enquanto lhe lava(va) os pés,	3 pontos
<i>Postea procos... sagittis</i>	Seguidamente, com a ajuda de Minerva, [Ulisses], juntamente com o filho, Telémaco, e dois escravos, matou os pretendentes com setas.	10 pontos

Observações:

1. Não deve ser atribuída qualquer pontuação à simples tradução de vocábulos isolados e descontextualizados.
2. Devem aceitar-se todas as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo do texto, se integrem na estrutura da língua portuguesa.

V.S.F.F.

732/C/5

Correcção linguística 14 pontos

As incorrecções estão sujeitas aos seguintes descontos:

- por cada erro de sintaxe ou de impropriedade lexical – 2 pontos;
- por cada erro de ortografia ou de pontuação – 1 ponto;
- por cada 4 erros de acentuação e/ou de utilização indevida de maiúsculas e de minúsculas – 1 ponto.

Observações:

1. Os descontos serão efectuados até ao limite máximo da pontuação indicada no parâmetro da correcção linguística.
2. A pontuação correspondente ao domínio da correcção linguística só deve ser atribuída na totalidade quando o examinando realizar toda a tradução. Caso contrário, a pontuação a atribuir deverá ser proporcional à quantidade de texto traduzido.

SUBTOTAL 70 pontos

GRUPO III

1.1. 3 pontos

Resposta correcta: *interficiebas.*

1.2. 3 pontos

Resposta correcta: *interficias.*

Observação:

Se o examinando escrever as formas verbais nos tempos e modos requeridos, mas noutra pessoa ou número, a resposta será cotada com 2 pontos.

2.1. 5 pontos

Resposta correcta: ablativo absoluto ou oracional.

Atribuição da cotação:

Ablativo absoluto ou oracional	5 pontos
Ablativo	2 pontos

2.2. 4 pontos

Resposta correcta: B.

3. 15 pontos

Resposta correcta:

Eo anno, Vlixes, dolosus miles, (in) Ithacam rediit; Euryclia sola (solum Euryclia), quae eius nutrix erat, eum (re)cognouit.

Atribuição da cotação:

<i>Eo anno, Vlixes, dolosus miles, (in) Ithacam rediit</i>	7 pontos
<i>Euryclia sola (solum Euryclia) eum (re)cognouit.</i>	4 pontos
<i>quae eius nutrix erat.</i>	4 pontos

Observação:

Devem aceitar-se todas as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo ideológico do texto, se integrem na estrutura da língua latina.

SUBTOTAL 30 pontos

GRUPO IV

1.1.(3 + 3) 6 pontos

Exemplo de resposta: sócio, sociedade.

1.2.(3 + 3) 6 pontos

Exemplo de resposta: domicílio, doméstico.

1.3.(3 + 3) 6 pontos

Exemplo de resposta: hóspede, hospitalidade.

1.4.(3 + 3) 6 pontos

Exemplo de resposta: pedestal, pedestre.

Observação:

Devem aceitar-se todas as palavras que partilhem o étimo do vocábulo latino apresentado, desde que não difiram entre si apenas pela flexão.

2. 6 pontos

Exemplo de resposta:

Expatriar = ex - pátria - ar: expulsar da pátria, obrigar a sair da pátria, exilar; o prefixo **ex-** indica movimento de dentro para fora; **repatriar** = re - pátria - ar: fazer voltar à pátria, regressar à pátria; o prefixo **re-** indica, neste caso, movimento para trás.

Atribuição da cotação:

Expatriar = ex - pátria - ar: expulsar da pátria, obrigar a sair da pátria, exilar; o prefixo ex- indica movimento de dentro para fora.	3 pontos
Expatriar = ex - pátria - ar: expulsar da pátria, obrigar a sair da pátria, exilar.	2 pontos
Repatriar = re - pátria - ar: fazer voltar à pátria, regressar á pátria; o prefixo re- indica, neste caso, movimento para trás.	3 pontos
Repatriar = re - pátria - ar: fazer voltar à pátria, regressar à pátria.	2 pontos

SUBTOTAL 30 pontos

GRUPO V

A resposta do examinando deve contemplar os seguintes aspectos:

Objectivo da construção do Cavallo de Tróia:

- Contexto da Guerra de Tróia – Gregos vs Troianos; dez anos de confrontos.
- Estratagema concebido, provavelmente por Ulisses, como forma de pressionar os Troianos a abrirem as portas da cidadela:
 - cavalo gigantesco, de madeira, oco, com capacidade para esconder soldados gregos armados;
 - sugerir aos Troianos que se tratava de uma oferenda aos deuses (a Palas Minerva).

Consequências do plano:

- Hesitação inicial dos Troianos face ao simbolismo e à aceitação do cavalo;
- Decisão de abrir as portas da fortaleza, fazendo entrar a figura gigantesca;
- Luta dos soldados gregos com os Troianos;
- Vitória dos Gregos após a destruição de Tróia.

A resposta do examinando deve ser classificada de acordo com os valores constantes no quadro:

Descritores do nível de desempenho no domínio da comunicação escrita em Língua Portuguesa		Níveis*			
		3	2	1	
Níveis**	5	O examinando narra o mito, desenvolvendo os dois domínios requeridos, tratando, sem desvios, o tema proposto.	35	33	32
	4		28	26	25
	3	O examinando narra o mito, desenvolvendo apenas um dos domínios requeridos ou referindo-se a ambos de um modo incompleto.	22	20	19
	2		16	14	13
	1	O examinando alude de um modo incompleto apenas a um dos domínios requeridos.	10	8	7

* Descritores apresentados nos critérios gerais.

** No caso de, ponderados todos os dados contidos nos descritores, permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo mais elevado dos dois em causa.

Quando a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina, a cotação a atribuir é 0 (zero) pontos.

Os níveis 4 e 2, que não se encontram descritos, são níveis intermédios que se destinam a contemplar eventuais variações nas respostas dos examinandos.

SUBTOTAL 35 pontos

TOTAL 200 pontos

V.S.F.F.

132/C/9

COTAÇÕES

I 35 pontos

1.

1.1. 5 pontos

1.2. 5 pontos

1.3. 5 pontos

2.

2.1. 5 pontos

2.2. 3 pontos

3.

3.1. 5 pontos

3.2. 7 pontos

II 70 pontos

III 30 pontos

1.

1.1. 3 pontos

1.2. 3 pontos

2.

2.1. 5 pontos

2.2. 4 pontos

3. 15 pontos

IV 30 pontos

1.

1.1. 6 pontos

1.2. 6 pontos

1.3. 6 pontos

1.4. 6 pontos

2. 6 pontos

V 35 pontos

Total 200 pontos

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO
11.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de Março)

**Curso Científico-Humanístico
de Línguas e Literaturas**

Duração da prova: 120 minutos
2006

1.ª FASE

PROVA ESCRITA DE LATIM A

COTAÇÕES

I	35 pontos
1.	
1.1.	5 pontos
1.2.	5 pontos
1.3.	5 pontos
2.	
2.1.	5 pontos
2.2.	3 pontos
3.	
3.1.	5 pontos
3.2.	7 pontos
II	70 pontos
III	30 pontos
1.	
1.1.	3 pontos
1.2.	3 pontos
2.	
2.1.	5 pontos
2.2.	4 pontos
3.	15 pontos
IV	30 pontos
1.	
1.1.	6 pontos
1.2.	6 pontos
1.3.	6 pontos
1.4.	6 pontos
2.	6 pontos
V	35 pontos
Total	200 pontos

V.S.F.F.

732/C/1

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

As classificações a atribuir a cada item são obrigatoriamente:

- expressas por um número inteiro de pontos;
- correspondentes a um dos valores apresentados nos respectivos critérios específicos de classificação.

A ilegibilidade da resposta implica a atribuição de 0 (zero) pontos.

Para efeito de atribuição de cotação, deve ser classificada a resposta em que o examinando, embora não respeitando a instrução dada, registre de forma inequívoca a resposta correcta.

Nos itens de resposta fechada, será atribuída a cotação de 0 (zero) pontos às respostas em que o examinando registre mais opções do que as pedidas.

Nos itens de resposta aberta, se o examinando apresentar duas ou mais respostas para o mesmo item, só será considerada, para efeitos de classificação, a primeira resposta.

No grupo II, é valorizada a competência linguística do examinando, de acordo com os critérios específicos estabelecidos para este grupo.

No grupo V, as competências de comunicação em Língua Portuguesa são avaliadas de acordo com os níveis de desempenho que a seguir se descrevem:

Nível 3 – Composição bem estruturada, sem erros de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia ou com erros esporádicos cuja gravidade não implique perda de inteligibilidade e/ou de coerência e de rigor de sentido.

Nível 2 – Composição razoavelmente estruturada, com alguns erros de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, cuja gravidade não implique perda de inteligibilidade e/ou de sentido.

Nível 1 – Composição sem estruturação, com presença de erros graves de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, com perda frequente de inteligibilidade e/ou de sentido.